I Abbinamento bruciatore - rampa gas
D Verbindung Brenner - Gasstrecke
F Accouplement brûleur - rampe gaz
GB Burner combined with gas train
E Combinación quemador - rampa de gas
NL Combinatie brander - gasstraat

MODELLO - MODELL - MODÈLE MODEL - MODELO
RLS 28 - 38 - 50
RLS 70 - 100 - 130

20043117 (4) - 06/2013

1 Abbinamento bruciatore - rampa gas

1.1 Designazione rampa gas

Serie:	MB	
	MBC	
	DMV	
	DMV12	
	VGD	
	CB	
	CBH	
	MV	
	CG	

Grandezza costruttiva:		405	407	410	412	415	420						
			65	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000		
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150
	10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150
			120	220									

Funzionamento:	/S	solo funzione ON-OFF
	/1	apertura 1 gradino
	/2	apertura 2 gradini
	/P	apertura 1 gradino con regolatore proporzionale aria/gas

Controllo di tenuta:	-	0
	CT	controllo di tenuta a bordo rampa
	CQ	con pressostato per controllo di tenuta

Tipo giunzione:	R	filettato
	F	flangia standard ISO
	F1	flangia quadrata BS1
	F2	flangia quadrata BS2
	F3	flangia quadrata BS3 - BS4

Connessione elettrica:	T	Terminali - Morsettiera
	SD	Spina domestica
	SM	Spina media potenza

Campo pressione uscita standard:	-	senza regolatore di pressione
	0	con regolatore e pressione proporzionale aria/gas
	2	con regolatore e pressione uscita fino a 20 mbar
	3	con regolatore e pressione uscita fino a 30 mbar
	4	con regolatore e pressione uscita fino a 40 mbar
	5	con regolatore e pressione uscita fino a 50 mbar
	6	con regolatore e pressione uscita fino a 60 mbar
	8	con regolatore e pressione uscita fino a 80 mbar
	15	con regolatore e pressione uscitaf ino a 150 mbar

Comando valvole:	0	comune
	2	separato

CB	5065	/1	CT	F	SM	3	0

DESIGNAZIONE BASE

DESIGNAZIONE ESTESA

1.2 Rampa gas

Rampa gas				VPS	Adattatore			
Codice	Modello	Ø	C.T.	Codice	Codice			
					RLS 28	RLS 38-50	RLS 70	RLS 100-130
3970084	MB 405/2 - RSD 20	Rp ½"	–	3010123	20044756		●	●
3970537	MB 407/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123	3000824		●	●
3970556	MB 407/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123			●	●
3970534	MB 410/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123			3000824+ 3000843	●
3970557	MB 410/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123				●
3970152	MB 412/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–		3000843	
3970183	MB 415/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–			
3970184	MB 420/2 - RT 20	Rp 2"	–	3010123	3000822		–	
3970185	MB 420/2 CT RT 20	Rp 2"	♦	–			–	
3970153	CB 512/2 - RT 32	Rp 1" ½	–	3010367	–		3000843	
20045590	CB 512/2 CT RT 32	Rp 1" ½	♦	–	–			
3970154	CB 520/2 - RT 32	Rp 2"	–	3010367	3000822		–	
20045591	CB 520/2 CT RT 32	Rp 2"	♦	–			–	
3970155	CB 5065/2 - FT 32	DN 65	–	3010367	●	3000825		
3970167	CB 5065/2 CT FT 32	DN 65	♦	–	●			
3970156	CB 5080/2 - FT 32	DN 80	–	3010367	●	●	3000826	
3970168	CB 5080/2 CT FT 32	DN 80	♦	–	●	●		

Tab. A

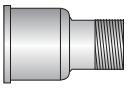
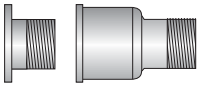
Legenda (Tab. A)

C.T. Dispositivo controllo tenuta valvole gas:
- – rampa priva del dispositivo di controllo tenuta; dispositivo che può essere ordinato a parte, vedi colonna VPS, ed installato successivamente.
- ♦ rampa con il dispositivo di controllo tenuta installato.

VPS Dispositivo di controllo tenuta valvole. Fornito su richiesta separatamente dalla rampa gas.

● Non disponibile

1.3 Adattatore

Codice	Adattatore	Lunghezza (mm)
3000822		70
3000824 3000843 20044756		31 35 31
3000825 3000826		300

1.4 Molla per regolatore di pressione

Per variare il campo di pressione del regolatore della rampa gas sono disponibili i modelli di molla sotto riportati.

Rampa gas	Molla		
	Colore	Campo di pressione	Codice
CB 512/2*	Rosso	25 - 55 mbar	3010131
	Nero	60 - 110 mbar	3010157
	Rosa	90 - 150 mbar	3090486
CB 520/2*	Rosso	25 - 55 mbar	3010132
	Nero	60 - 110 mbar	3010158
	Rosa	90 - 150 mbar	3090487
CB 5065/2* - 5080/2*	Rosso	25 - 55 mbar	3010133
	Nero	60 - 110 mbar	3010135
	Rosa	100 - 150 mbar	3090456
	Grigio	140 - 200 mbar	3090992

Tab. B

* Con e senza controllo di tenuta

1.5 Diagrammi perdite di carico

I diagrammi indicano le perdite di pressione minima del bruciatore in abbinamento con le rampe gas con utilizzo di gas naturale G20 e G25.

I valori sono misurati alla presa di pressione gas della testa di combustione (vedi manuale d'istruzione del bruciatore).

A questi valori aggiungere la pressione della camera di combustione; i valori così calcolati rappresentano la pressione minima di ingresso alla rampa.

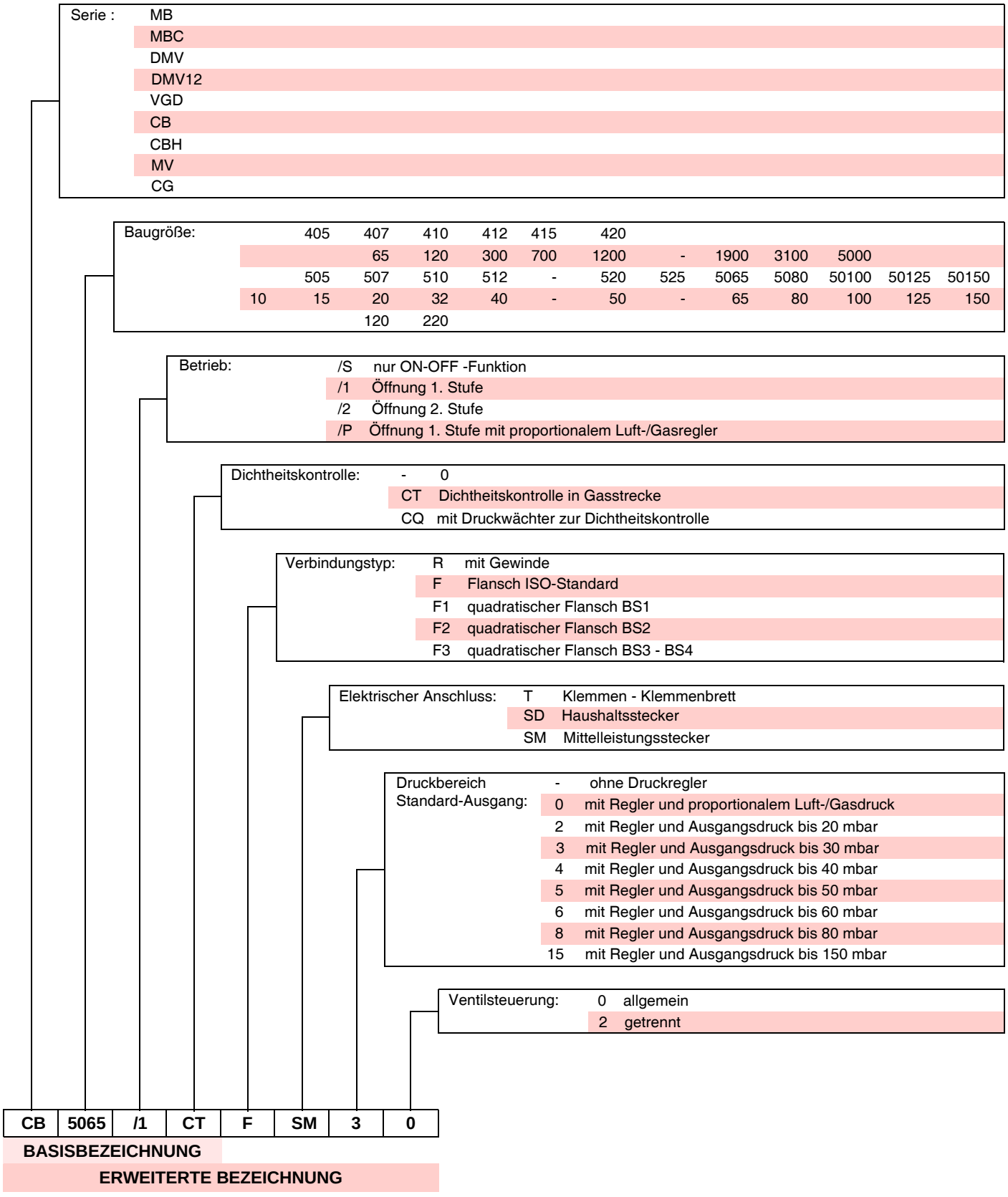
ATTENZIONE

Per valori di pressione differenti da quelli indicati contattare il Servizio Tecnico.

I valori riportati si riferiscono a:
– gas naturale G 20 - PCI 9,45 kWh/Sm^3 (8,2 Mcal/Sm^3)
– gas naturale G 25 - PCI 8,13 kWh/Sm^3 (7,0 Mcal/Sm^3)

1 Verbindung Brenner - Gasstrecke

1.1 Bezeichnung Gasstrecke



1.2 Gasstrecke

Gasstrecke				VPS	Adapter			
Code	Modell	Ø	C.T.	Code	Code			
					RLS 28	RLS 38-50	RLS 70	RLS 100-130
3970084	MB 405/2 - RSD 20	Rp ½"	–	3010123	20044756		●	●
3970537	MB 407/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123	3000824		●	●
3970556	MB 407/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123			●	●
3970534	MB 410/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123			3000824+ 3000843	●
3970557	MB 410/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123				●
3970152	MB 412/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–		3000843	
3970183	MB 415/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–			
3970184	MB 420/2 - RT 20	Rp 2"	–	3010123	3000822		–	
3970185	MB 420/2 CT RT 20	Rp 2"	♦	–			–	
3970153	CB 512/2 - RT 32	Rp 1" ½	–	3010367	–		3000843	
20045590	CB 512/2 CT RT 32	Rp 1" ½	♦	–	–			
3970154	CB 520/2 - RT 32	Rp 2"	–	3010367	3000822		–	
20045591	CB 520/2 CT RT 32	Rp 2"	♦	–			–	
3970155	CB 5065/2 - FT 32	DN 65	–	3010367	●	3000825	3000825	
3970167	CB 5065/2 CT FT 32	DN 65	♦	–	●			
3970156	CB 5080/2 - FT 32	DN 80	–	3010367	●	●	3000826	
3970168	CB 5080/2 CT FT 32	DN 80	♦	–	●	●		

Tab. A

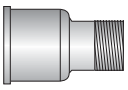
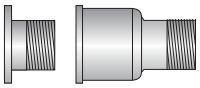
Zeichenerklärung (Tab. A)

C.T. Dichtheitskontrolleinrichtung für Gasventile
- – Gasstrecke ohne Dichtheitskontrolleinrichtung; Vorrichtung, die separat bestellt, siehe Spalte VPS, und nachträglich installiert werden kann.
- ♦ Gasstrecke mit installierter Dichtheitskontrolleinrichtung.

VPS Dichtheitskontrolleinrichtung der Gasventile. Auf Anfrage gesondert von der Gasstrecke lieferbar.

● Nicht verfügbar

1.3 Adapter

Code	Adapter	Länge (mm)
3000822		70
3000824 3000843 20044756		31 35 31
3000825 3000826		300

1.4 Feder für Druckregler

Für die Änderung des Druckbereichs des Reglers der Gasstrekke sind nachstehende Federmodelle verfügbar.

Gasstrecke	Feder		
	Farbe	Druckbereich	Code
CB 512/2*	Rot	25 - 55 mbar	3010131
	Schwarz	60 - 110 mbar	3010157
	Rosa	90 - 150 mbar	3090486
CB 520/2*	Rot	25 - 55 mbar	3010132
	Schwarz	60 - 110 mbar	3010158
	Rosa	90 - 150 mbar	3090487
CB 5065/2* - 5080/2*	Rot	25 - 55 mbar	3010133
	Schwarz	60 - 110 mbar	3010135
	Rosa	100 - 150 mbar	3090456
	Grau	140 - 200 mbar	3090992

Tab. B

* Mit und ohne Dichtheitskontrolle

1.5 Lastverlust-Diagramme

Die Diagramme geben die Verluste des Mindestdrucks des Brenners in Verbindung mit Gasstrecken bei Verwendung von Erdgas G20 und G25.

Die Werte werden am Gasdruckanschluss des Flammkopfs gemessen (siehe Betriebsanleitung des Brenners).

Diesen Werten muss der Druckwert der Brennkammer zugerechnet werden. Die sich daraus errechnenden Werte stellen den Mindestdruck am Eingang der Gasstrecke dar.

ACHTUNG

Bei Druckwerten, die von den angegebenen abweichen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Technischen Kundendienst auf.

Die Werte beziehen sich auf:
– Erdgas G 20 - PCI 9,45 kWh/Sm^3 (8,2 Mcal/Sm^3)
– Erdgas G 25 - PCI 8,13 kWh/Sm^3 (7,0 Mcal/Sm^3)

1 Accouplement brûleur - rampe gaz

1.1 Désignation rampe gaz

Série :	MB	
	MBC	
	DMV	
	DMV12	
	VGD	
	CB	
	CBH	
	MV	
	CG	

Dimension :		405	407	410	412	415	420						
			65	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000		
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150
	10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150
			120	220									

Fonctionnement :	/S	fonction ON-OFF uniquement
	/1	ouverture 1 allure
	/2	ouverture 2 allures
	/P	ouverture 1 allure avec régulateur proportionnel air/gaz

Contrôle d'étanchéité :	-	0
	CT	contrôle d'étanchéité sur la rampe
	CQ	avec pressostat gaz pour contrôle d'étanchéité

Type accouplement :	R	fileté
	F	bride standard ISO
	F1	bride carrée BS1
	F2	bride carrée BS2
	F3	bride carrée BS3 - BS4

Connexion électrique :	T	Bornes - Bornier
	SD	Prise de courant domestique
	SM	Prise moyenne puissance

Plage de pression sortie standard :	-	sans régulateur de pression
	0	avec régulateur et pression proportionnelle air/gaz
	2	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 20 mbars
	3	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 30 mbars
	4	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 40 mbars
	5	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 50 mbars
	6	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 60 mbars
	8	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 80 mbars
	15	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 150 mbars

Commande vannes :	0	commune
	2	séparée

CB	5065	/1	CT	F	SM	3	0

DÉSIGNATION BASE

DÉSIGNATION ÉLARGIE

1.2 Rampe gaz

Rampe gaz				VPS	Adaptateur			
Code	Modèle	Ø	C.T.	Code	Code			
					RLS 28	RLS 38-50	RLS 70	RLS 100-130
3970084	MB 405/2 - RSD 20	Rp ½"	–	3010123	20044756		●	●
3970537	MB 407/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123	3000824		●	●
3970556	MB 407/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123			●	●
3970534	MB 410/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123			3000824+ 3000843	●
3970557	MB 410/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123				●
3970152	MB 412/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–		3000843	
3970183	MB 415/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–			
3970184	MB 420/2 - RT 20	Rp 2"	–	3010123	3000822		–	
3970185	MB 420/2 CT RT 20	Rp 2"	♦	–			–	
3970153	CB 512/2 - RT 32	Rp 1" ½	–	3010367	–		3000843	
20045590	CB 512/2 CT RT 32	Rp 1" ½	♦	–	–			
3970154	CB 520/2 - RT 32	Rp 2"	–	3010367	3000822		–	
20045591	CB 520/2 CT RT 32	Rp 2"	♦	–			–	
3970155	CB 5065/2 - FT 32	DN 65	–	3010367	●	3000825		
3970167	CB 5065/2 CT FT 32	DN 65	♦	–	●			
3970156	CB 5080/2 - FT 32	DN 80	–	3010367	●	●	3000826	
3970168	CB 5080/2 CT FT 32	DN 80	♦	–	●	●		

Tab. A

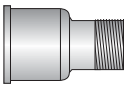
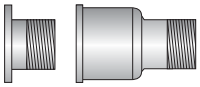
Légende (Tab. A)

C.T. Dispositif de contrôle d'étanchéité des vannes gaz :
- – rampe sans dispositif de contrôle d'étanchéité ; le dispositif peut être commandé séparément, voir la colonne VPS, et installé après.
- ♦ rampe avec dispositif de contrôle d'étanchéité déjà installé.

VPS Dispositif de contrôle d'étanchéité des vannes. Fourni sur demande séparément de la rampe gaz.

● Pas disponible

1.3 Adaptateur

Code	Adaptateur	Longueur (mm)
3000822		70
3000824 3000843 20044756		31 35 31
3000825 3000826		300

1.4 Ressort pour régulateur de pression

Les modèles de ressort disponibles pour modifier la plage de pression du régulateur de la rampe gaz sont indiqués ci-dessous.

Rampe gaz	Ressort		
	Couleur	Plage de pression	Code
CB 512/2*	Rouge	25 - 55 mbar	3010131
	Noir	60 - 110 mbar	3010157
	Rose	90 - 150 mbar	3090486
CB 520/2*	Rouge	25 - 55 mbar	3010132
	Noir	60 - 110 mbar	3010158
	Rose	90 - 150 mbar	3090487
CB 5065/2* - 5080/2*	Rouge	25 - 55 mbar	3010133
	Noir	60 - 110 mbar	3010135
	Rose	100 - 150 mbar	3090456
	Gris	140 - 200 mbar	3090992

Tab. B

* Avec et sans contrôle d'étanchéité

1.5 Diagrammes des pertes de charge

Les diagrammes indiquent les pertes de pression minimale du brûleur en accouplement avec les rampes gaz avec utilisation des gaz naturels G20 et G25.

Les valeurs sont mesurées au niveau de la prise de pression de gaz de la tête de combustion (se référer au manuel d'instructions du brûleur).

Ajouter la pression de la chambre de combustion à ces valeurs ; les valeurs ainsi calculées représentent la pression minimale d'entrée à la rampe.

ATTENTION

Pour des niveaux de pression différents de ceux indiqués s'adresser au Service Technique.

Les valeurs reportées se réfèrent à :
– gaz naturel G 20 PCI 9,45 kWh/Sm^3 (8,2 Mcal/Sm^3)
– gaz naturel G 25 PCI 8,13 kWh/Sm^3 (7,0 Mcal/Sm^3)

1 Burner combined with gas train

1.1 Gas train designation

Series:	MB	
	MBC	
	DMV	
	DMV12	
	VGD	
	CB	
	CBH	
	MV	
	CG	

Size:		405	407	410	412	415	420						
			65	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000		
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150
	10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150
			120	220									

Operation:	/S	only ON-OFF function
	/1	1st stage mode opening
	/2	2nd stage mode opening
	/P	1st stage mode opening with air/gas proportional regulator

Leak detection control:	-	0
	CT	leak detection control device installed on the gas train
	CQ	equipped with pressure switch for leak detection control

Joint type:	R	threaded joint
	F	standard flange ISO
	F1	square flange BS1
	F2	square flange BS2
	F3	square flange BS3 - BS4

Electrical connection:	T	Terminals - Terminal strip
	SD	Domestic plug
	SM	Medium voltage plug

Standard output pressure range:	-	without pressure governor
	0	with governor and air/gas proportional pressure
	2	with governor and output pressure up to 20 mbar
	3	with governor and output pressure up to 30 mbar
	4	with governor and output pressure up to 40 mbar
	5	with governor and output pressure up to 50 mbar
	6	with governor and output pressure up to 60 mbar
	8	with governor and output pressure up to 80 mbar
	15	with governor and output pressure up to 150 mbar

Valve control:	0	shared
	2	separate

CB	5065	/1	CT	F	SM	3	0

BASIC DESIGNATION

EXTENDED DESIGNATION

1.2 Gas train

Gas train				VPS	Adapter			
Code	Model	Ø	C.T.	Code	Code			
					RLS 28	RLS 38-50	RLS 70	RLS 100-130
3970084	MB 405/2 - RSD 20	Rp ½"	–	3010123	20044756		●	●
3970537	MB 407/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123	3000824		●	●
3970556	MB 407/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123			●	●
3970534	MB 410/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123			3000824+ 3000843	●
3970557	MB 410/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123				●
3970152	MB 412/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–		3000843	
3970183	MB 415/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–			
3970184	MB 420/2 - RT 20	Rp 2"	–	3010123	3000822		–	
3970185	MB 420/2 CT RT 20	Rp 2"	♦	–			–	
3970153	CB 512/2 - RT 32	Rp 1" ½	–	3010367	–		3000843	
20045590	CB 512/2 CT RT 32	Rp 1" ½	♦	–	–			
3970154	CB 520/2 - RT 32	Rp 2"	–	3010367	3000822		–	
20045591	CB 520/2 CT RT 32	Rp 2"	♦	–			–	
3970155	CB 5065/2 - FT 32	DN 65	–	3010367	●	3000825		
3970167	CB 5065/2 CT FT 32	DN 65	♦	–	●			
3970156	CB 5080/2 - FT 32	DN 80	–	3010367	●	●	3000826	
3970168	CB 5080/2 CT FT 32	DN 80	♦	–	●	●		

Tab. A

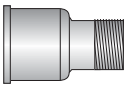
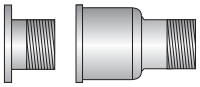
Key to layout (Tab. A)

C.T. Gas valve leak detection control device:
- – gas train not equipped with leak detection control device;
  this device can be ordered separately - see VPS column - and installed later.
- ♦ gas train equipped with leak detection control device.

VPS Valve leak detection control device.
Supplied separately from the gas train, on demand.

● Not available

1.3 Adapter

Code	Adapter	Length (mm)
3000822		70
3000824 3000843 20044756		31 35 31
3000825 3000826		300

1.4 Spring for pressure governor

The following are the available spring models which can be used to modify the gas train governor pressure range.

Gas train	Spring		
	Colour	Pressure range	Code
CB 512/2*	Red	25 - 55 mbar	3010131
	Black	60 - 110 mbar	3010157
	Pink	90 - 150 mbar	3090486
CB 520/2*	Red	25 - 55 mbar	3010132
	Black	60 - 110 mbar	3010158
	Pink	90 - 150 mbar	3090487
CB 5065/2* - 5080/2*	Red	25 - 55 mbar	3010133
	Black	60 - 110 mbar	3010135
	Pink	100 - 150 mbar	3090456
	Grey	140 - 200 mbar	3090992

Tab. B

* Version available both with leak detection control device and without it

1.5 Pressure loss diagrams

The diagrams show the minimum pressure losses of the burner combined with trains using natural gas (G20 and G25).

Values are measured at combustion head pressure test point (see burner instruction manual).

Add to these values the combustion chamber pressure to get the minimum train input pressure.

WARNING

For pressure levels different from those indicated above, please contact the Technical Office.

The values indicated refer to:
– natural gas G 20 - PCI 9.45 kWh/Sm^3 (8.2 Mcal/Sm^3)
– natural gas G 25 - PCI 8.13 kWh/Sm^3 (7.0 Mcal/Sm^3)

1 Combinación quemador - rampa de gas

1.1 Designación rampa de gas

Serie :	MB
	MBC
	DMV
	DMV12
	VGD
	CB
	CBH
	MV
	CG

Tamaño constructivo:		405	407	410	412	415	420						
			65	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000		
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150
	10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150
			120	220									

Funcionamiento:	/S	sólo función ON-OFF
	/1	abertura 1º fase
	/2	abertura 2º fase
	/P	abertura 1º fase con regulador proporcional aire/gas

Control de estanqueidad:	-	0
	CT	control de estanqueidad de la rampa
	CQ	con presostato gas para control de estanqueidad

Tipo unión:	R	roscado
	F	brida estándar ISO
	F1	brida cuadrada BS1
	F2	brida cuadrada BS2
	F3	brida cuadrada BS3 - BS4

Conexión eléctrica:	T	Terminales - Regleta de conexión
	SD	Conector doméstico
	SM	Conector potencia media

Campo de presión salida estándar:	-	sin regulador de presión
	0	con regulador y presión proporcional aire/gas
	2	con regulador y presión salida hasta 20 mbar
	3	con regulador y presión salida hasta 30 mbar
	4	con regulador y presión salida hasta 40 mbar
	5	con regulador y presión salida hasta 50 mbar
	6	con regulador y presión salida hasta 60 mbar
	8	con regulador y presión salida hasta 80 mbar
	15	con regulador y presión salida hasta 150 mbar

Mando válvulas:	0	común
	2	separado

CB	5065	/1	CT	F	SM	3	0

DESIGNACIÓN BASE

DESIGNACIÓN AMPLIADA

1.2 Rampa de gas

Rampa de gas				VPS	Adaptador			
Código	Modelo	Ø	C.T.	Código	Código			
					RLS 28	RLS 38-50	RLS 70	RLS 100-130
3970084	MB 405/2 - RSD 20	Rp ½"	–	3010123	20044756		●	●
3970537	MB 407/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123	3000824		●	●
3970556	MB 407/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123			●	●
3970534	MB 410/2 - RSD 20	Rp ¾"	–	3010123			3000824+ 3000843	●
3970557	MB 410/2 - RT 20	Rp ¾"	–	3010123				●
3970152	MB 412/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–		3000843	
3970183	MB 415/2 - RT 20	Rp 1" ½	–	3010123	–			
3970184	MB 420/2 - RT 20	Rp 2"	–	3010123	3000822		–	
3970185	MB 420/2 CT RT 20	Rp 2"	♦	–			–	
3970153	CB 512/2 - RT 32	Rp 1" ½	–	3010367	–		3000843	
20045590	CB 512/2 CT RT 32	Rp 1" ½	♦	–	–			
3970154	CB 520/2 - RT 32	Rp 2"	–	3010367	3000822		–	
20045591	CB 520/2 CT RT 32	Rp 2"	♦	–			–	
3970155	CB 5065/2 - FT 32	DN 65	–	3010367	●	3000825		
3970167	CB 5065/2 CT FT 32	DN 65	♦	–	●			
3970156	CB 5080/2 - FT 32	DN 80	–	3010367	●	●	3000826	
3970168	CB 5080/2 CT FT 32	DN 80	♦	–	●	●		

Tab. A

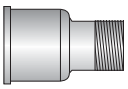
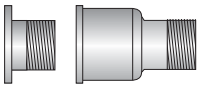
Leyenda (Tab. A)

C.T. Dispositivo de control de la estanqueidad válvulas de gas:
- – rampa sin el dispositivo de control de estanqueidad; dispositivo que puede pedirse por separado, ver columna VPS, e instalarse sucesivamente.
- ♦ rampa con el dispositivo de control de estanqueidad instalado.

VPS Dispositivo de control de la estanqueidad de las válvulas. Se suministra aparte de la rampa de gas, sobre demanda.

● No disponible

1.3 Adaptador

Código	Adaptador	Longitud (mm)
3000822		70
3000824 3000843 20044756		31 35 31
3000825 3000826		300

1.4 Muelle para el regulador de presión

Para cambiar el campo de presión del regulador de la rampa de gas están disponibles los modelos de muelles indicados a continuación.

Rampa de gas	Muelle		
	Color	Campo de presión	Código
CB 512/2*	Rojo	25 - 55 mbar	3010131
	Negro	60 - 110 mbar	3010157
	Rosa	90 - 150 mbar	3090486
CB 520/2*	Rojo	25 - 55 mbar	3010132
	Negro	60 - 110 mbar	3010158
	Rosa	90 - 150 mbar	3090487
CB 5065/2* - 5080/2*	Rojo	25 - 55 mbar	3010133
	Negro	60 - 110 mbar	3010135
	Rosa	100 - 150 mbar	3090456
	Gris	140 - 200 mbar	3090992

Tab. B

* Con y sin control de estanqueidad

1.5 Diagramas pérdida de presión

Los diagramas indican las pérdidas de presión mínimas del quemador combinadas con las rampas de gas utilizando gas natural G20 y G25.

Los valores son medidos en la toma de presión de gas del cabezal de combustión (ver manual de instrucciones del quemador).

A estos valores se le debe sumar la presión de la cámara de combustión; los valores calculados de esta manera representan la presión mínima de ingreso a la rampa.

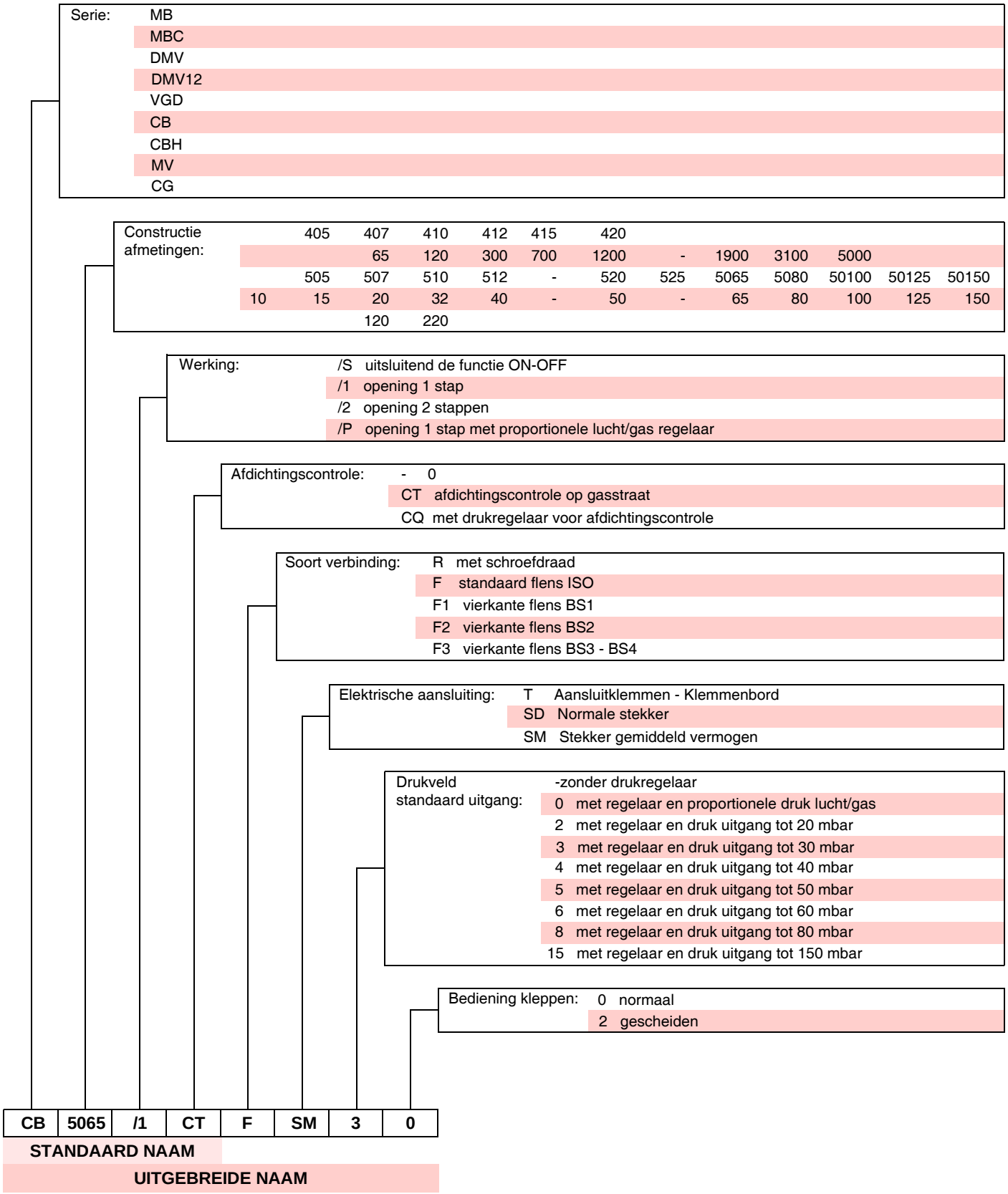
ATENCIÓN

Para niveles de presión diferentes, póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico.

Los valores indicados se refieren a:
– gas natural G 20 - PCI 9,45 kWh/Sm^3 (8,2 Mcal/Sm^3)
– gas natural G 25 - PCI 8,13 kWh/Sm^3 (7,0 Mcal/Sm^3)

1 Combinatie brander - gasstraat

1.1 Aanduiding gasstraat



1.2 Gasstraat

Gasstraat				VPS	Adapter			
Code	Model	Ø	C.T.	Code	Code			
					RLS 28	RLS 38-50	RLS 70	RLS 100-130
3970084	MB 405/2 - RSD 20	Rp ½”	–	3010123	20044756		●	●
3970537	MB 407/2 - RSD 20	Rp ¾”	–	3010123	3000824		●	●
3970556	MB 407/2 - RT 20	Rp ¾”	–	3010123			●	●
3970534	MB 410/2 - RSD 20	Rp ¾”	–	3010123			3000824+ 3000843	●
3970557	MB 410/2 - RT 20	Rp ¾”	–	3010123				●
3970152	MB 412/2 - RT 20	Rp 1” ½	–	3010123	–		3000843	
3970183	MB 415/2 - RT 20	Rp 1” ½	–	3010123	–			
3970184	MB 420/2 - RT 20	Rp 2”	–	3010123	3000822		–	
3970185	MB 420/2 CT RT 20	Rp 2”	♦	–			–	
3970153	CB 512/2 - RT 32	Rp 1” ½	–	3010367	–		3000843	
20045590	CB 512/2 CT RT 32	Rp 1” ½	♦	–	–			
3970154	CB 520/2 - RT 32	Rp 2”	–	3010367	3000822		–	
20045591	CB 520/2 CT RT 32	Rp 2”	♦	–			–	
3970155	CB 5065/2 - FT 32	DN 65	–	3010367	●	3000825		
3970167	CB 5065/2 CT FT 32	DN 65	♦	–	●			
3970156	CB 5080/2 - FT 32	DN 80	–	3010367	●	●	3000826	
3970168	CB 5080/2 CT FT 32	DN 80	♦	–	●	●		

Tab. A

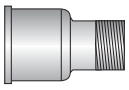
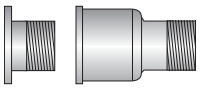
Legenda (Tab. A)

C.T. Controlesysteem afdichting gaskleppen:
- – gasstraat zonder afdichting controlesysteem; dit systeem kan afzonderlijk besteld, zie de kolom VPS, en vervolgens geïnstalleerd worden.
- ♦ gasstraat met geïnstalleerd afdichting controlesysteem.

VPS Controlesysteem afdichting kleppen. Op aanvraag wordt dit systeem afzonderlijk van de gasstraat geïnstalleerd.

● Niet verkrijgbaar

1.3 Adapter

Code	Adapter	Lengte (mm)
3000822		70
3000824 3000843 20044756		31 35 31
3000825 3000826		300

1.4 Veer voor drukregelaar

De onderstaande modellen veren zijn beschikbaar om het drukveld van de regelaar van de gasstraat te variëren.

Gasstraat	Veer		
	Kleur	Drukveld	Code
CB 512/2*	Rood	25 - 55 mbar	3010131
	Zwart	60 - 110 mbar	3010157
	Roze	90 - 150 mbar	3090486
CB 520/2*	Rood	25 - 55 mbar	3010132
	Zwart	60 - 110 mbar	3010158
	Roze	90 - 150 mbar	3090487
CB 5065/2* - 5080/2*	Rood	25 - 55 mbar	3010133
	Zwart	60 - 110 mbar	3010135
	Roze	100 - 150 mbar	3090456
	Grijs	140 - 200 mbar	3090992

Tab. B

* Met en zonder afdichtingscontrole

1.5 Diagrammen lading afname

De diagrammen geven de minimum drukafname van de brander aan in combinatie met de gasbuizen en het gebruik van aardgas G20 en G25.

De waarden worden gemeten aan de gasdruk aansluiting op de branderkop (zie de handleiding van de brander).

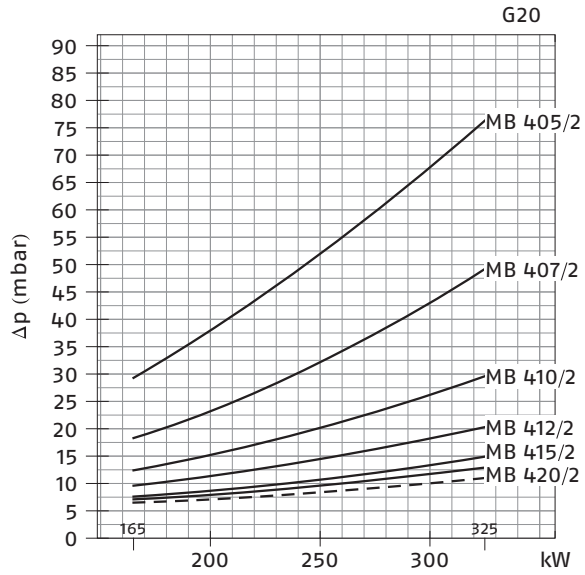
Voeg aan deze waarden de druk van de verbrandingskamer toe. De verkregen waarden geven de minimum druk aan de ingang van de gasstraat aan.

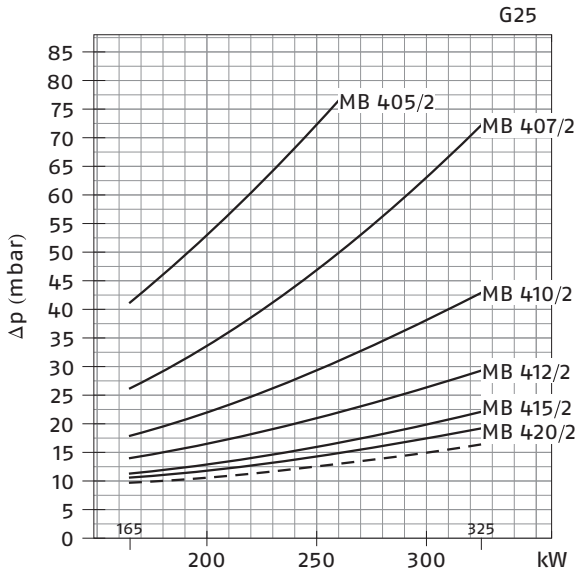
LET OP

Neem contact op met de Technische Assistentie als de drukwaarden afwijken van hetgeen vermeld is.

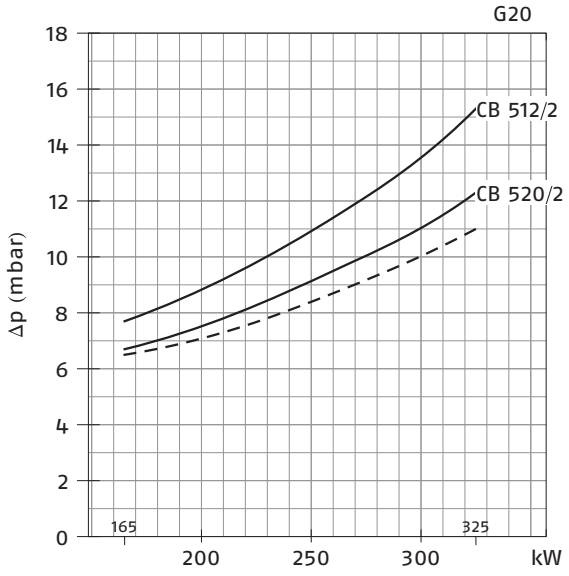
De aangegeven waarden verwijzen naar:
– aardgas G 20 - PCI 9,45 kWh/Sm^3 (8,2 Mcal/Sm^3)
– aardgas G 25 - PCI 8,13 kWh/Sm^3 (7,0 Mcal/Sm^3)

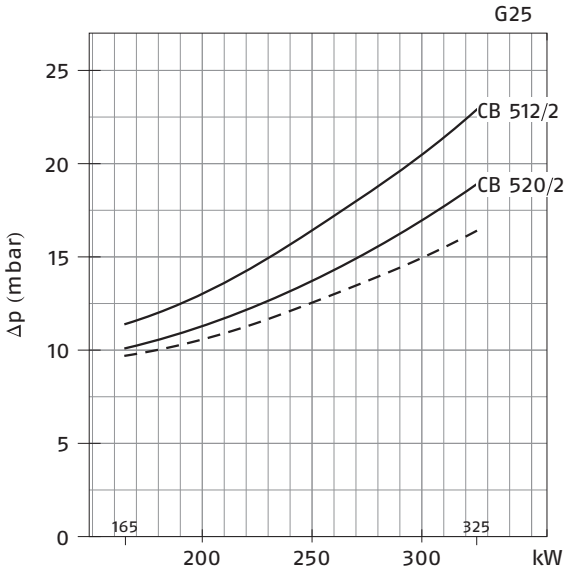
RLS 28 - MB





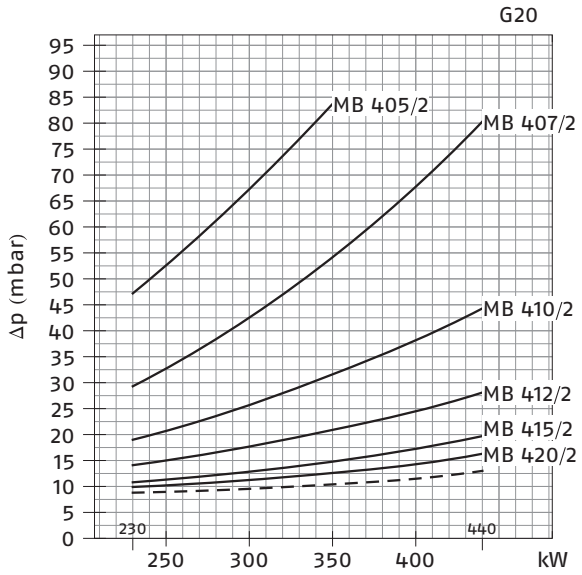
RLS 28 - CB

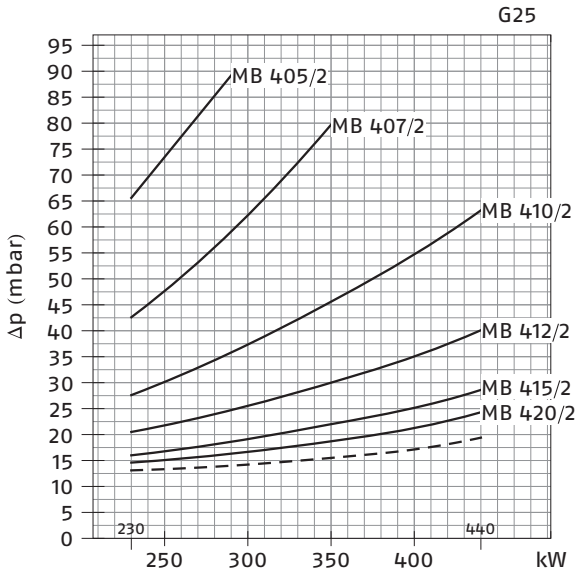




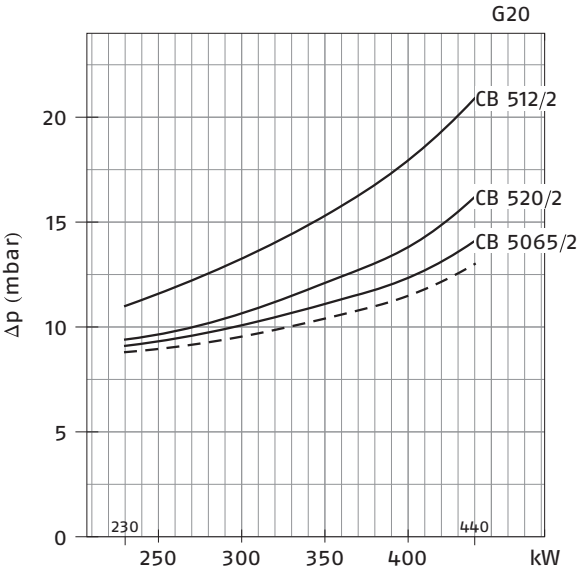
	I	D	F	GB	E	NL
	Perdite di pressione	**Druckverlust**	**Pertes de pression**	**Pressure loss**	**Pérdida de presión**	**Drukafname**
———	Testa di combustione + rampa gas	Flammkopf + Gasstrecke	Tête de combustion + rampe gaz	Combustion head + gas train	Cabezal de combustión + rampa de gas	Verbrandingskop + gasstraat
- - -	Testa di combustione	Flammkopf	Tête de combustion	Combustion head	Cabezal de combustión	Verbrandingskop

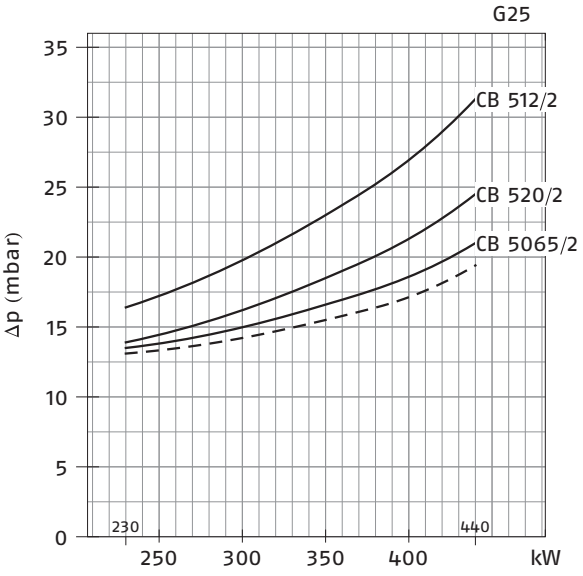
RLS 38 - MB





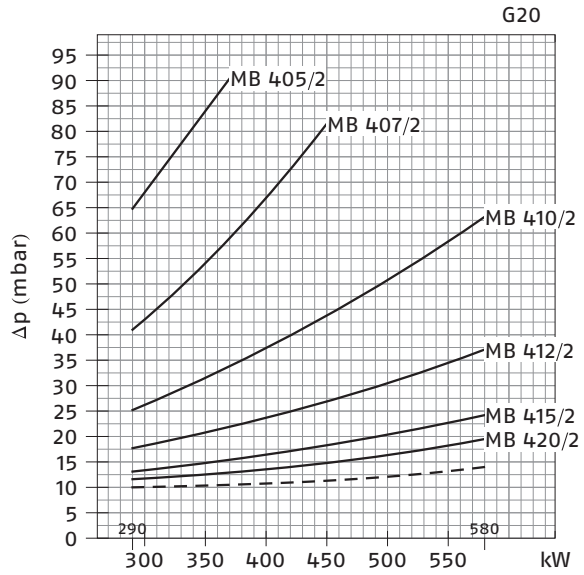
RLS 38 - CB

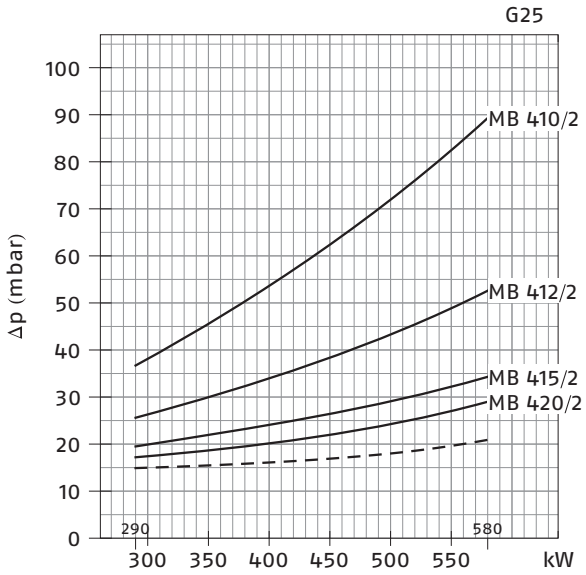




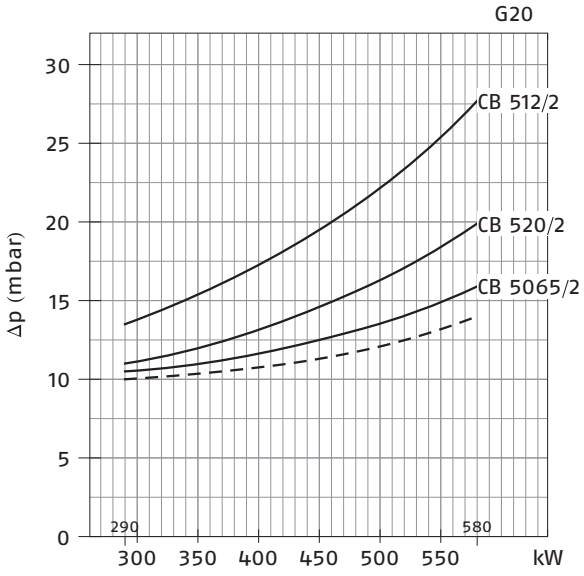
	I	D	F	GB	E	NL
	Perdite di pressione	**Druckverlust**	**Pertes de pression**	**Pressure loss**	**Pérdida de presión**	**Drukafname**
———	Testa di combustione + rampa gas	Flammkopf + Gasstrecke	Tête de combustion + rampe gaz	Combustion head + gas train	Cabezal de combustión + rampa de gas	Verbrandingskop + gasstraat
- - -	Testa di combustione	Flammkopf	Tête de combustion	Combustion head	Cabezal de combustión	Verbrandingskop

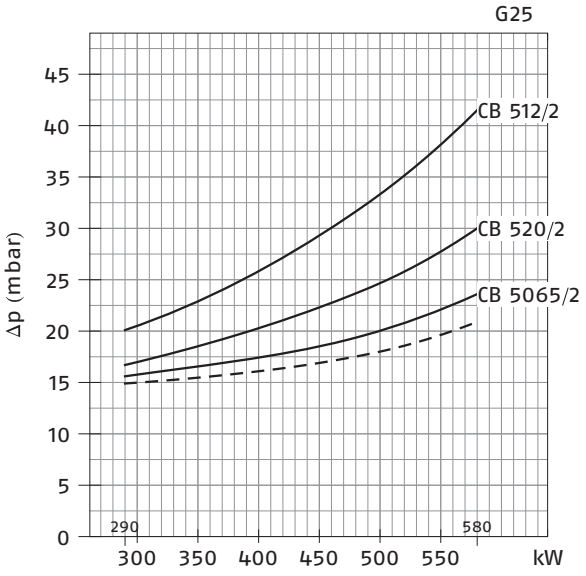
RLS 50 - MB





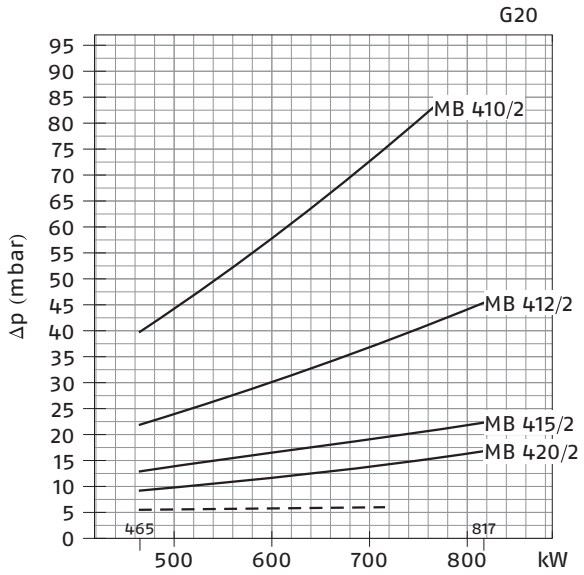
RLS 50 - CB

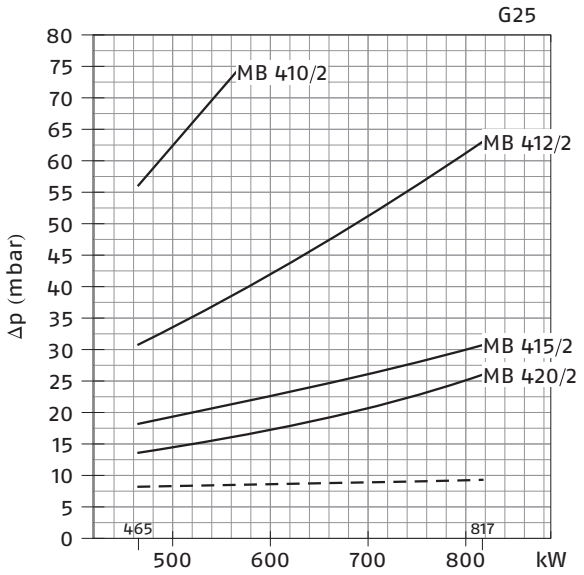




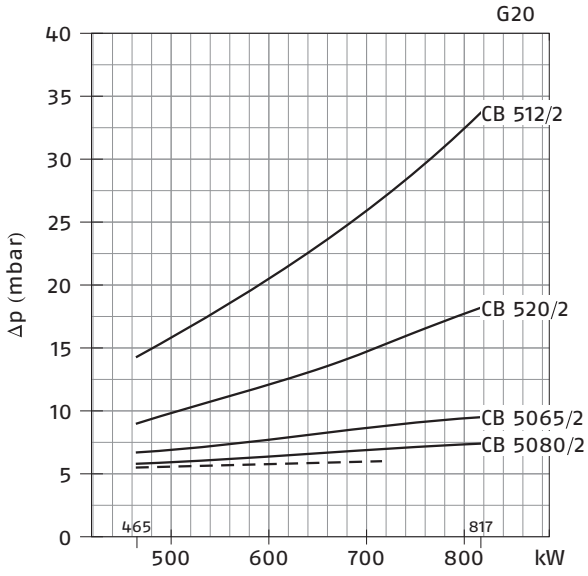
	I	D	F	GB	E	NL
	Perdite di pressione	**Druckverlust**	**Pertes de pression**	**Pressure loss**	**Pérdida de presión**	**Drukafname**
———	Testa di combustione + rampa gas	Flammkopf + Gasstrecke	Tête de combustion + rampe gaz	Combustion head + gas train	Cabezal de combustión + rampa de gas	Verbrandingskop + gasstraat
- - -	Testa di combustione	Flammkopf	Tête de combustion	Combustion head	Cabezal de combustión	Verbrandingskop

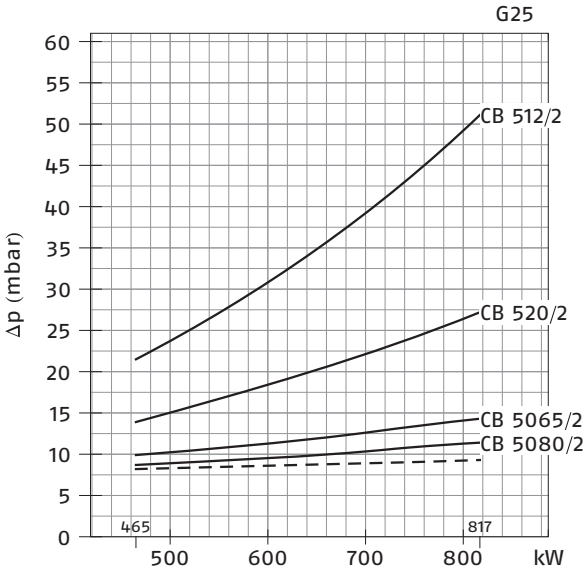
RLS 70 - MB





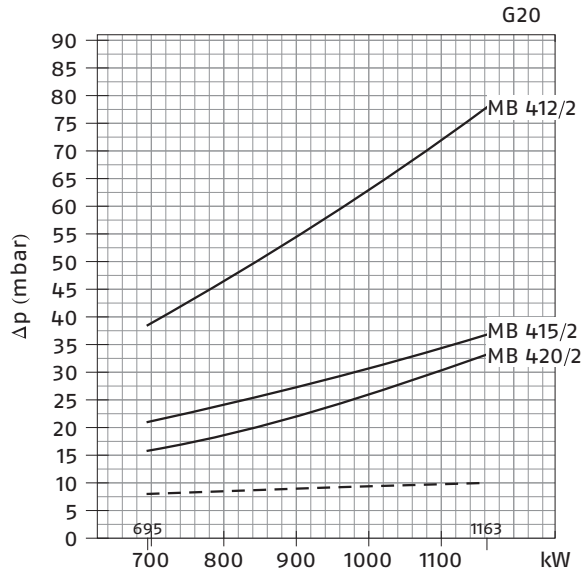
RLS 70 - CB

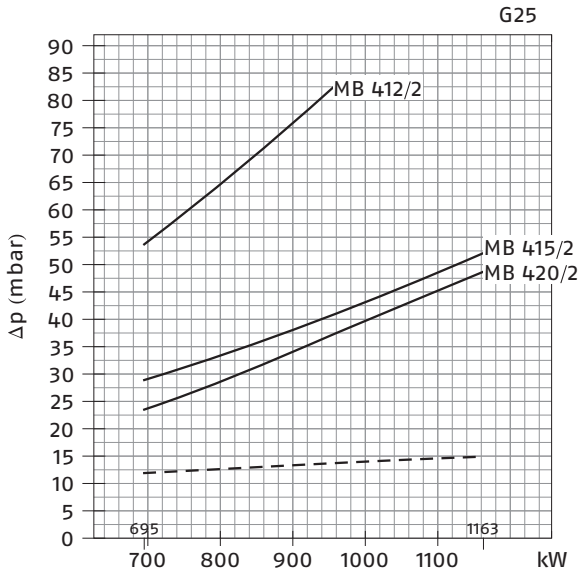




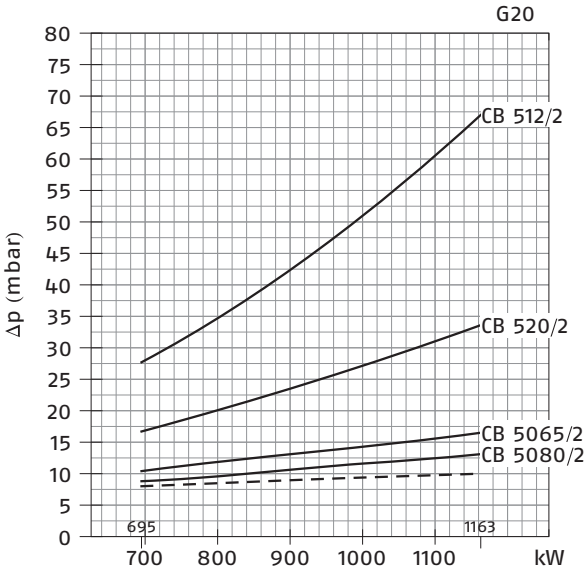
	I	D	F	GB	E	NL
	Perdite di pressione	**Druckverlust**	**Pertes de pression**	**Pressure loss**	**Pérdida de presión**	**Drukafname**
———	Testa di combustione + rampa gas	Flammkopf + Gasstrecke	Tête de combustion + rampe gaz	Combustion head + gas train	Cabezal de combustión + rampa de gas	Verbrandingskop + gasstraat
- - -	Testa di combustione	Flammkopf	Tête de combustion	Combustion head	Cabezal de combustión	Verbrandingskop

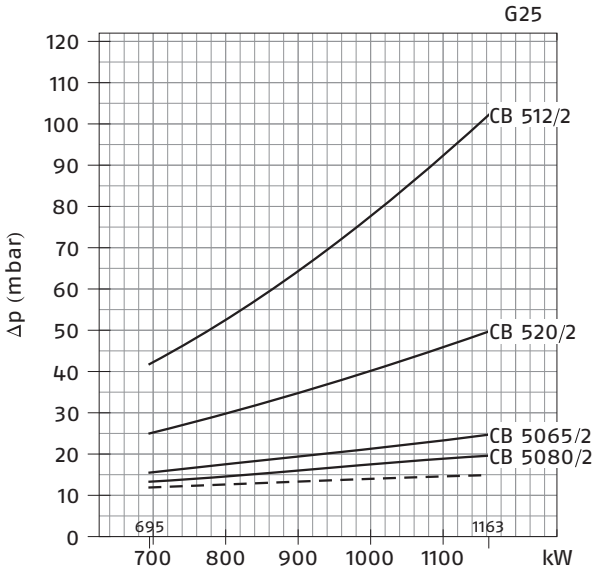
RLS 100 - MB





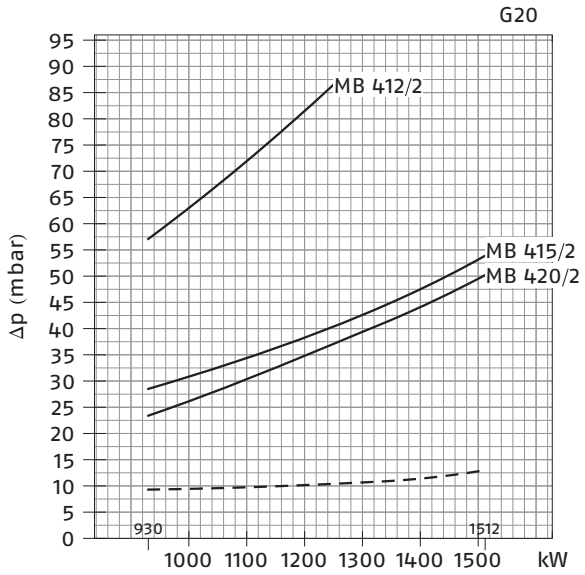
RLS 100 - CB

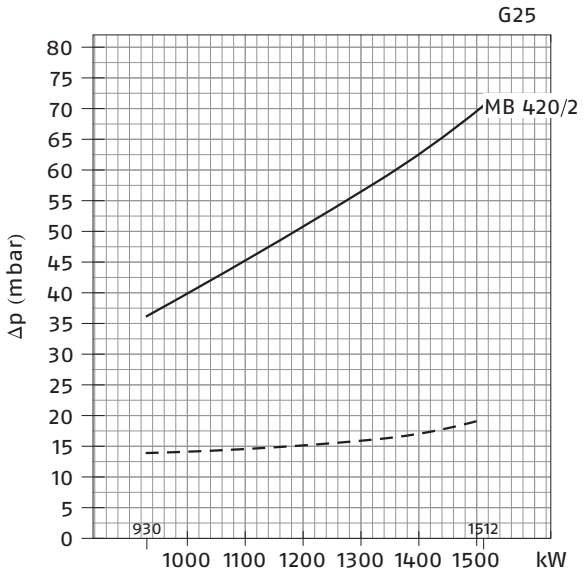




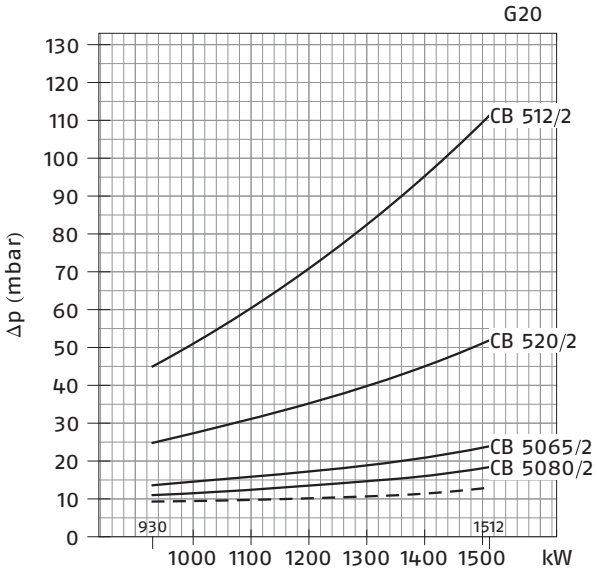
	I	D	F	GB	E	NL
	Perdite di pressione	**Druckverlust**	**Pertes de pression**	**Pressure loss**	**Pérdida de presión**	**Drukafname**
———	Testa di combustione + rampa gas	Flammkopf + Gasstrecke	Tête de combustion + rampe gaz	Combustion head + gas train	Cabezal de combustión + rampa de gas	Verbrandingskop + gasstraat
- - -	Testa di combustione	Flammkopf	Tête de combustion	Combustion head	Cabezal de combustión	Verbrandingskop

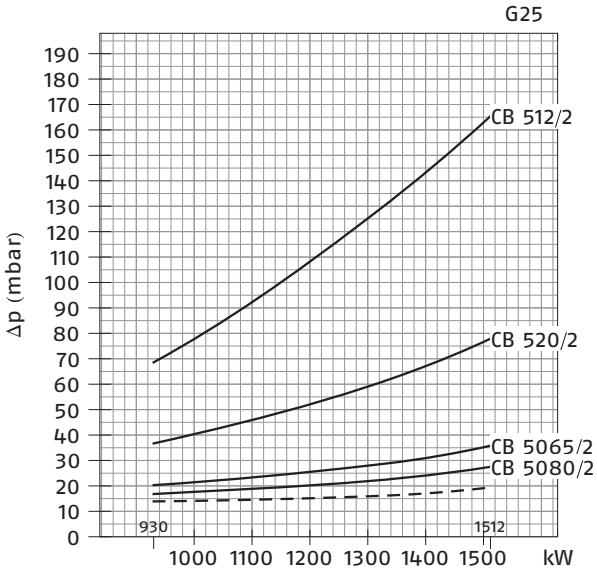
RLS 130 - MB





RLS 130 - CB





	I	D	F	GB	E	NL
	Perdite di pressione	**Druckverlust**	**Pertes de pression**	**Pressure loss**	**Pérdida de presión**	**Drukafname**
———	Testa di combustione + rampa gas	Flammkopf + Gasstrecke	Tête de combustion + rampe gaz	Combustion head + gas train	Cabezal de combustión + rampa de gas	Verbrandingskop + gasstraat
- - -	Testa di combustione	Flammkopf	Tête de combustion	Combustion head	Cabezal de combustión	Verbrandingskop